

July-August  
2008

# East Inform

Chambre de Commerce Belgo-Luxembourgeoise pour la Russie et la Belarus, asbl  
Belgisch-Luxemburgse Kamer van Koophandel voor Rusland en Wit-Rusland, vzw

Avenue Louise,  
500 Louisalaan, 500  
B - 1050  
Bruxelles-Brussel

GSM: +32 473 94 86 55  
Fax: +32 2 353 13 11  
E-mail: a.arianoff@ccbllr.org  
http://www.ccbllr.org

## Chamber certified CCI Belgium

**Yves Leterme will be present at Sochi during the 'Belgian Days' organised by the CCBLR**

From September 18-21, 2008, the "International Forum Sochi 2014" is taking place. This is the second-biggest conference of its type in Russia and the only one in 2008 of this level which is focused on the Olympic Winter Games in Russia in 2014.

President **Medvedev**, Prime-Minister **Putin** and the Belgian Prime-Minister **Yves Leterme** will attend this event, during which the Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce for Russia & Belarus is organising the 'Belgian Days'. Krasnodar Region (Sochi) is the « Pearl of Russia » for investing!

See all informations in our web site [www.ccbllr.org](http://www.ccbllr.org)

## Speech of the Belgian Ambassador in Russia, Moscow, June, 10.

For Belgium, as well as the world community, follows with vivid interest the Russian preparations for the Winter Olympics to be held in Sochi in 2014.

Belgium has developed a long tradition of sport in the Olympic spirit. In 1920, the harbor-city of Antwerp hosted the Games of the 7<sup>th</sup> Olympiad.

These Games were very important for the Olympic Movement. They were the first to be organised after World War I. The flag with the five coloured circles representing the five continents was raised there for the first time. These rings have become a powerful symbol of excellence and peace for Mankind. It also was in the Belgian city of Antwerp that athletes, for the first time, pronounced the oath before the beginning of the Games. For the first time too, women athletes were allowed to compete.

Count Henri de Baillet-Latour was co-founder of the Belgian Olympic & Interfederal Committee (COIB). On the occasion of the Games in Antwerp, he demonstrated particular ability. In 1925, members of the International Olympic Committee elected him as President in replacement of the resigning founder of the Games of the modern era - Baron Pierre de Coubertin. Count de Baillet-Latour stayed on for seventeen years. He devoted himself tirelessly to uphold the Olympic ideals and aims. He endeavoured to keep sport free from all manipulation, to preserve its nobility and beauty, its "raison d'être", in an - historically speaking - troubled period.

As Ambassador of Belgium to the Russian Federation, I am very pleased at the organisation of today's Seminar "Sochi 2014, International humanitarian & economic dimensions". I thank specifically the Belgium-Luxembourg Chamber of Commerce for Russia & Belarus (CCBLRB) and the Russian State University for Humanities led by Rector Efim Pivovarov for holding this event. There is no better tribute to the magnificent values of competition, performance, excellence and deep mutual respect than the Olympic Movement stands for.

In addition, I daresay and as you presumably know, an important decision was taken last Saturday in Belgium. The International University Sports Federation nominated Kazan, the capital-city of the Russian Republic of Tatarstan, to host the World Student Games - the Universiade - in 2013. This is a very happy outcome and coincidence. The present seminar strikes me as an occasion for a perfect Belgian-Russian feast. I wish you all a very good seminar.

**Bertrand de Crombrughe**

### Table of contents

Speech of the Belgian Ambassador in Russia, Moscow, June, 10.....	1
BELGIAN DAYS IN RUSSIA, VIIIth INTERNATIONAL INVESTMENT FORUM SOCHI 2008, September, 18-21.....	2
The International Forum "Sochi 2014: International, Cultural and Educational Dimensions" ...	6
News from Belarus.....	9
News from Russia.....	12
Business proposals.....	16
Expo/Fairs in Russia.....	16
Jobs.....	16
Information on the Chamber of Commerce for Russia and Belarus (CCBLR).....	19



Leading supplier  
of industrial steel  
buildings in Europe  
[www.astron.biz](http://www.astron.biz)  
[p.ziai@astron.biz](mailto:p.ziai@astron.biz)

Belgian Days - Sochi 2008

**BELGIAN DAYS in RUSSIA**  
**VII<sup>th</sup> INTERNATIONAL INVESTMENT FORUM SOCHI 2008,**  
**September, 18-21**

**Belgium will be for first time at the Forum as the Honour Guest. With pleasure, we kindly invite you to participate in the Belgian Days during the International Investment Forum "Sochi 2008", which will be held in Sochi with the presence of our Prime Minister, Yves Leterme.**

We will promote the importance of Belgian quality with participation of Belgium Sport Technology Club (OBC) and Belgian Olympic Committee under support of the Belgian Embassy in Russia. This is a unique opportunity to promote your company and products to the Russian market and especially in the context of Winter Olympic Games Sochi-2014 by having your logo and promotional materials in the Belgian Stand in this well-visited Forum (10.000) and during the Conferences, Round-Tables, Business to Business meetings that will be jointly organized by the Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce for Russia, the Ministry of Investment Policy and the CCI of Krasnodar.

**The President of Russia**, the plenipotentiary of the President in the Southern Federal District, the Premier, the Minister of Economic Development, almost all federal ministers, 69 governors, key figures of Russian business, and principals and representatives of international companies visited Forum...

**PROGRAMME**

Thursday, 18 September 2008

All day	Arrival of participants of the VII International Investment Forum in Sochi, accommodation in hotels
09.00 - 02.00	Registration of Forum participants <i>Venue: Sochi Airport, Sochi Railway Station, Registration Pavilion</i>
09.00 - 02.00	Accreditation of Press representatives <i>Venue: Registration Pavilion</i>
	Belgian Days, Cocktail and Exhibition
20.00	<b>OPENING CEREMONY OF THE VII INTERNATIONAL INVESTMENT FORUM</b> <i>Venue: Primorskaya Naberezhnaya, Mayak Aqua Park</i>
20.00 - 20.15	Welcome by Co-Chairpersons of the Organising Committee of the Forum
20.15	Reception by the Co-Chairpersons of the Organising Committee of the Forum. Cultural programme.



## Friday, 19 September 2008

- 08.00 - 24.00 Registration of Forum participants  
*Venue: Sochi Airport, Sochi Railway Station, Registration Pavilion*
- 10.00 - 12.30 **PLENARY SESSION**  
*Venue: Festivalnii Film Hall*
- 12.30 - 14.00 **OPENING CEREMONY**  
- Projects from the Investment Fund of the Russian Federation  
- Southern Federal District Exhibition  
- Investment Gallery of Kuban  
- Sochi 2014 Olympics  
- Russian Regions  
- Sponsors' exhibition  
- Exhibition of the leading Russian and foreign businesses  
- Belgian days
- 14.00 - 18.00 **PRESENTATION OF SUBJECTS OF THE RUSSIAN FEDERATION AND PROJECTS OF COMPANIES**  
*Venue: Presentation Area*
- 14.00 - 16.00 **FORUM CONFERENCES (to take place simultaneously)**  
*Venue: Presentation Area*
- 16.30 - 18.00 **ROUND TABLES (to take place simultaneously)**  
**B2B**  
*Venue: Presentation Area*
- 19.30 **RECEPTION FOR FORUM PARTICIPANTS. CULTURAL PROGRAMME WITH PARTICIPATION OF STARS OF RUSSIAN AND FOREIGN STAGE.**  
*Venue: Primorskaya Naberezhnaya, Mayak Aqua Park*

## Saturday, 20 September 2008

- 10.00 - 12.30 **PLENARY SESSION**  
*Venue: Festivalnii Film Hall*
- 14.00 - 18.00 **PRESENTATION OF SUBJECTS OF THE RUSSIAN FEDERATION AND PROJECTS OF COMPANIES**  
*Venue: Presentation Area*
- 14.00 - 18.00 Visit to Olympic facilities being constructed in Sochi for the 2014 Winter Olympic Games, realised under conditions of Private-Public Partnership.
- 14.00 - 16.00 **FORUM CONFERENCES (to take place simultaneously)**  
*Venue: Presentation Area*
- 16.30 - 18.00 **ROUND TABLES (to take place simultaneously)**  
*Venue: Presentation Area*
- 16.30 - 18.00 Meeting of the Investment Commission to select projects applying for state support and funding from the Investment Fund of the Russian Federation  
- " Press conference on the results of the meeting  
*Venue: to be announced*
- 18.00 - 18.45 **PRESS CONFERENCE BY CO-CHAIRPERSONS OF THE VII INTERNATIONAL INVESTMENT FORUM TO ANNOUNCE THE RESULTS OF THE FORUM'S WORK**  
*Venue: Press Centre*
- 19.30 **CEREMONIAL RECEPTION BY THE GOVERNOR OF KRASNODAR REGION ALEXANDER TKACHEV FOR FORUM PARTICIPANTS**  
*Venue: Primorskaya Naberezhnaya, Mayak Aqua Park*

## Belgian Days - Sochi 2008

Sunday, 21 September 2008

- 10.00 - 15.00      Sunday Cultural and Entertainment Programme for Forum participants
- Excursions
  - Visits to festivals
  - Attendance at sporting events
- The whole day      Departure of Forum participants

### CULTURAL PROGRAMME

The visitors of the Forum will receive our printed catalogue featuring presentations of all Belgian participants as well as images of the Belgian Regions. Moreover, the catalogue will include the invitation to cultural programme, aimed at promoting the image of Belgium.



Poster Antwerp Olympiad, 1920

The Belgian culture program will present the history of Belgian Olympic movement and **Antwerp Olympiad 1920** officially known as the Games of the VII Olympiad, were held in 1920 in Antwerp, Belgium. These Antwerp Olympic Games were famous for the following exceptional events: the 1st Olympic Flag rising, the 1st sounded Olympic Oath and many other.

Especially we would like to emphasize that it was the third President of the International Olympic Committee, Henri de Baillet-Latour, who organized this Antwerp Game and made the basis of numerous Olympic Laws, promoting the Olympic Movement in the time of political, economic and moral instability within the period between two World Wars.

#### **European Championship in Beach Volleyball "RUSSIAN MASTERS - 2008"**

##### **"BELGIAN DAYS in Sochi"**

**Master Classes and Exhibition Olympic Antwerp 1920, First Olympic Flag  
Prize of the Governor of Krasnodar Region Tennis Tournament**

**V. Dvorkovich "Chess Hall"**

**"Kuban Wines" Festival**

**"Russian Beer" Festival**

**"Kuban Cuisine" Festival**

## Belgian Days - Sochi 2008

### REGISTRATION

Do not forget the financing possibilities by the Belgian Regions

**Yes, I will attend the Belgian Days in Sochi, September 2008**

Company .....

Address .....

Name.....

First name .....

Function .....

Phone number .....

Mobile .....

E-mail.....

Website.....

**I pay my participation of 1.100 Euros on the CCBLR account:**

210-0559990-61

IBAN: BE622100559990-61

BIC : GEBABEBB

**The cost of 1,100 € included:**

- 1) Hotel rooms (4 nights in BREEZE HOTEL SOCHI \*\*\* breakfast included). Fully refurbished modern hotel, 5 minutes from the beachfront and 15 minutes from the Forum site. (For a 4 stars hotel, additional price: 500€)
- 2) Gala dinner;
- 3) Organisation of the B2B meetings, renting of auditoriums, audio-video equipment;
- 4) Translators;
- 5) Support from the CCBLR and organisers;
- 6) Transfers from/to the airport

Access to the Forum, Visa and Aircraft Tickets are not included.

AIRCRAFT TICKETS: Brussels-Vienna-Sochi-Brussels, (price +/- 770€€ taxes and handling fee included, has to be ordered and paid directly to Austrian Airlines. [www.austrian.com](http://www.austrian.com), contact person is [Kenneth.Usewils@austrian.com](mailto:Kenneth.Usewils@austrian.com) +32 2642 25 80; GSM +32 478 35 95 72 for special offer or [www.dayonetravel.be](http://www.dayonetravel.be)

FORUM ENTRANCE: 2.050€ (or 1.350€, if 50 Belgian and Luxemburg participants)

Other meals and Visa costs are not included. If needed, the visa formalities can be made either directly with the consulate, or with the assistance of RTA <http://rta-eastwest.be/> (with which our members enjoy a special price, please refer to our Chamber).

All hotels rooms in the city being reserved very early for this exceptional event, it is *absolutely necessary* to pay immediately.

Your counterpart from CCBLR staff will be Arkady Arianoff, Olga Iakovlevskaya and Olga Bogdanova. They are ready and willing to provide you with all information. Please, contact to [ccblr@belgacom.net](mailto:ccblr@belgacom.net), [olga.iakovlevskaya@telenet.be](mailto:olga.iakovlevskaya@telenet.be), [olga.bogdanova@solvay.com](mailto:olga.bogdanova@solvay.com), GSM: +32 473 94 86 55, fax: +32 2 353 13 11



## The International Forum “Sochi 2014: International, Cultural and Educational Dimensions”

**On June 10, 2008** the RSUH held the opening ceremony for the “Sochi 2014: International, Cultural and Educational Dimensions” International Forum.

The Russian State University for the Humanities, the **RSUH** Department for International Relations represented by **Irina Karapetiantz**, the Vice-Rector for International Affairs, **Irina Bakanova**, the RSUH Museum Center Director, **Arkady Arianoff**, the Director General of the **Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce for Russia & Belarus**, and **Olga Iakovlevskaya**, the President of the **Artgroup** International fully realize the enormous international significance of the Olympic Games, the importance of involving educational institutions in the preparation and hosting of the 2014 Olympic Games, and proposed holding the international forum “Sochi 2014: International, Cultural and Educational Dimensions”.

The RSUH Department for International Relations prepared several documents:

The Concept of the Forum, The RSUH suggestions for participating in preparation for, and hosting of the 2014 Olympic Games in Sochi in 2014, “The Declaration of the Russian Universities in Support of the 2014 Sochi Winter Olympic Games”, and a “Memorandum on cooperation between public and youth organizations and youth representatives in support of the Winter Olympic Games in the Russian Federation in 2014”.

The RSUH initiative was supported first of all by the Belgian participants representing the country where the Olympic Flag had been flown for the first time, and the Olympic Oath had been introduced for the first time at Antwerp Olympiad, 1920.

The idea of the Forum was also approved by the European Commission, the European Parliament, by the Belgian Sports Technology Club, by the “Young EU-Russia” union, by AEGEE, AIESEC, by the International Foundation for Research in Social and Political Sciences and Economics.

**The Forum was supported by the Organizing Committee of the XXII Winter Olympic Games and XI Paralympic Games in Sochi in 2014, the Russian State University for the Humanities, the Lomonosov Moscow State University, the Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce of for Russia and Belarus, the Artgroup International and the companies “Solvay”, “Daikin” and “AGC Europe”; by the Belgian “Sportimonium” Museum, the Belgian Sports Technology Club, by the Russian Center for International Cooperation in Science and Culture at the Russian Ministry for Foreign Affairs, by “The Women’s Congress,” the All-Russia public organization, by the International Foundation for Research in Social and Political Sciences and Economics.**

The first day of the Forum began with the opening ceremony for **the unique exhibition “The First Olympic Flag. The Olympic Games in Antwerp, 1920”**. At the opening ceremony, **Efim Pivovarov**, the Rector of the RSUH, reminded the audience that 2008 marks the 112 anniversary of the first modern Olympics, and thanked the Belgian partners for the chance to see the first Olympic flag in Moscow. He emphasized that the university community should consolidate its efforts not only in the preparation for the 2014 Olympics but also in developing and promoting Olympic ideas in the modern society.



**Bertrand de Crombrughe**, the Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Kingdom of Belgium in the Russian Federation, spoke about the history of the first Olympic flag and said that he was pleased to share this unique historic treasure, the symbol of the Olympic Movement, with the Forum’s participants. He also read out the welcoming address to the Forum participants from **Jacques Rogge**, the President of the International Olympic Committee. Jacques Rogge thanked the Forum organizers for their initiative and for their willingness to educate the young generation, to promote the Olympic values, to arouse interest in sports and in competitions at different levels. He remarked on the necessity to involve the young generations in various sports and described the preparations for the World Youth Olympics in Singapore.



**The complete Welcoming Address to the Forum participants from Jacque Rogge,**

The President of the International Olympic Committee:

**Dear Miss Irina Karapetiantz,  
Dear Mister Dmitry Chernyshenko,  
Dear friends of the Olympic Movement,  
Ladies and gentlemen,**

It is a pleasure for me to address you some words on the occasion of the opening of this Forum organised by the Russian State University for the Humanities and its rector Efim Pivovarov, together with the Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce for Russia, and with the support & participation of the Organizing Committee of the Winter Olympic Games of Sochi 2014.

My gratefulness goes to every initiative that has the ambition, on a qualitative level, to inform and to educate people, and certainly younger people, who have the "drive" to put their energy in building up local sports events, eventually followed by youth sports events on an international level.

In 1991, when I was the president of the Belgian NOC, all the European NOC's accepted to participate in the first European Youth Olympic Festival in Brussels, now organized every 2 years with the participation of 3.000 European youngsters.

My proposition to organise the first worldwide Olympic Youth Games has been accepted by the members of the IOC. Singapore will have the honour to be the first organiser of it.

The organization of the Youth Olympic Games is also an expression of the wish of the International Olympic Movement to pay more attention to the development of qualitative events for young people in the world, in a continent, in a country, or even in a city or village.

Quality in sport can only be developed by giving a better information and education to trainers who are involved in the training and coaching of youngsters in sport. The trainers of our youngsters and the organizers of events for the youth have the privilege to work with those young people who want to give the best of them. But let us not forget that they also have the duty to protect those youngsters

in the building up, "step by step", of their sports career and this in a total respect of the Olympic values in sport.

I wish you a successful forum and hope that the mutual cooperation between the Russian and Belgian organizations will contribute to our common goal bringing a better sport for our youngsters.

**Jacques Rogge,**

President of the International Olympic Committee

**Dmitry Chernyshenko**, the President of the Organizing Committee for the XXII Winter Olympic Games and the XI Paralympic Games in Sochi 2014, began by thanking the Ambassador of Belgium and Belgium's National Olympic Committee for the opportunity to see the crucial Olympic symbols and spoke about the historical significance of the RSUH Forum which had already taken its place in the history of preparation for the Olympics. Dmitry Chernyshenko also emphasized that the Organizing Committee wholeheartedly supported the RSUH initiative to bring together the educational community in preparing for the 2014 Olympics, and presented the Rector with the Candidature File which had won Sochi the right to host the Games.

Dmitry Chernyshenko said: "Sochi 2014 is fully committed to developing an education system that trains young people in major sporting event management. With Russian universities educating young professionals in this discipline, Sochi 2014 will have the expertise and staffing capacity to host the most innovative Games in the history of Olympic Movement."

"Seeing the original Olympic flag in Russia for the first time is truly inspiring and we appreciate President Rogge's comments of recognition. Such a symbol of the Olympic Movement stirs the passion of millions of Olympic and Paralympic sport fans that can't wait to welcome the Winter Games to Russia in 2014."

**Peter Demuyck**, the Director Agoria International Business and of the Belgian Sports Technology Club, spoke about the great social and cultural significance of the Olympic Games, about the connection between sport and business, about the participation of large Belgian companies in preparing for large-scale sports events and expressed his conviction that the Sochi Olympics would be a smashing success.



« Mr. Rector, Ms. Karapetiants, Olga, Ladies and Gentlemen,

On behalf of the Belgian Olympic Committee and Belgian Sports Technology companies I would like to congratulate you with this initiative, I think, for three reasons.



First of all, it's good to see it's organized at the Russian State University for Humanities. Universities are the cradle and the basis of every society, and we are sure that also here today some very bright people of tomorrow are being educated.

I am glad to see that this is in cooperation with Olympic movement because as it was mentioned before the Olympic games are the biggest social event being organized on this planet. And therefore I am also glad that the organization of Sochi 2014 is cooperating, and we are glad to hear to be the first one to have a joint project of this type.

Third, it's very unique to bring three different worlds together. The world of sports, the world of culture, and the world of business. It's three totally different worlds, but in the end of the day today shows that we share the same passion for humanities. And why are we here today, the Belgian sports technology companies? Well, we strongly believe in the marriage between sports and business. And let me quote Mr. Rogge who said "There would be no games without the companies" because the companies provide the investment and the technology to allow the athletes to perform in the best possible conditions. And I am glad to hear that the gentleman in Sochi 2014 is protecting the use of the rings because it is exactly the companies who pay huge amounts of money for the usage of them so thank you very much.

Then we also understand, and you know it better than we do: organizing an Olympic event involves a very complex challenge, a challenge involving huge investments, and therefore I am proud to be able to say that a group of sixty Belgian companies have contributed to the last eight consecutive Olympic Games, winter and summer games, to make them into a success. And finally I know there are some concerns about the organization, but at the same time I am very confident that Sochi 2014 can stage the best winter games ever in the history of mankind. And we as Belgian companies would be very proud and we would be very honored to contribute to your success. Thank you very much. »

**Olga Iakovlevskaya**, a representative of the Belgian - Luxembourg Chamber of Commerce of for Russia & Belarus and the President of the Artgroup International thanked the RSUH administration, Irina Bakanova, Director of the Museum Center, Irina Karapetiants, Vice-Rector for International Affairs, for their wholehearted support in preparing the Forum and the exhibition. Olga Iakovlevskaya also said that the Belgian participation was considered to be an international impetus in preparing for the Sochi games. Olga Iakovlevskaya noted the uniqueness of the 1920 Antwerp Olympic Games and wished the participants every success in implementing their plans.

**Irina Karapetiants**, the RSUH Vice-Rector for International Affairs spoke about the humanitarian significance of the Olympic ideas and about their role in developing education, about the rebirth of the ancient Greek Olympics, about Pierre de Coubertin's principles, and about the work of A.D. Butovsky, a member of the 1894 Olympic Committee who had greatly contributed to promoting sports in the Russian education.

**The signing ceremony** of the "Declaration of the Russian Universities in Support of the XII Winter Olympic Games in Sochi in 2014" was the central event on the second day of the Forum. It was signed by the rectors of the leading Russian universities: the Moscow State Law Academy, the Russian Government Finance Academy, the Moscow State University for Transport Routes, the Moscow Institute for Engineering and Physics, the Russian Civil Service Academy, the City of Moscow Institute for Psychology and Pedagogy, the Mendeleev Moscow State University for Chemistry and Technology, the Plekhanov Russian Academy for Economics, the Kuban State University for Physical Culture, Sports, and Tourism, the Nekrasov Kostroma State University, the Moscow Institute for Vehicles and Roads, the Transdnier State University, the Pacific State University.

**I.I. Abylgaziev**, the chief federal inspector for the City of Moscow at the office of the Representative Plenipotentiary of **the President of the Russian Federation** for the Central Federal District, **P.F. Anisimov**, the Director of the Department for educational institutions and implementing the priority national project "Education" at the Federal Agency for education; **M.V. Safronov**, the Vice-President of the Sochi 2014 Organizing Committee; **I.B. Fedorov**, the Chair of the Association of Moscow Universities, the Rector of the Bauman Moscow State Technical University, **A.P. Avanesov**, the Director for Educational programs at the Organizing Committee for the XXII Winter Olympic Games and XI Winter Paralympic Games in Sochi in 2014 addressed the Forum participants.

**Galina Kuprianova**, the Director for Volunteer work at the Sochi 2014 Organizing Committee presented the Committee's plan for involving the youth of Russia, of the CIS, and the EU to preparing and holding the Games, compared experiences of other countries which had hosted Olympics,

**Aksana Pozdniakova**, the Director of the Russian-Belgian organization Young EU-Russia, spoke about this organization's experience in holding international projects, about future initiatives, and confirmed that the European partners are greatly interested in joint projects with Russia.

After the youth organizations' presentations, a Master Class for the students from the RSUH Division for the history of art was held by **Dr. Roland Renson**, the Professor of the Leuven University, a curator of the "Sportimonium" Museum.

The exhibition was presented by **Irina Bakanova**, the Director of the RSUH Museum Center, **Marina Shtager**, the Deputy Director of the gallery Slavinsky modern art gallery (St. Petersburg).

We thank all other people who participated in this conference.



## NEWS FROM BELARUS

### \* Belarus to play host to Days of Economy of Belgium

A delegation of business circles from Belgium is expected to come to Belarus. The purpose of the visit is to expand cooperation and establish new business contacts. The representatives of 10 big companies from Belgium will stay in Minsk and Brest till June 19, BelTA learnt from the Belarusian Chamber of Commerce and Industry.

Belgian companies have already expressed their interest in the implementation of a series of investment projects in Belarus, many of which in the construction field. In particular, AHLERS, logistic and maritime services provider, is interested in construction of a trade and logistic centre on the territory of the Brest free economic zone. Others companies specializing in construction, BESIX and ASTRON, are also determined to find business partners in Belarus.

The Belgian delegation is composed of the representatives of the company ADB – Siemens, the market leader in airport ground lighting systems. ADB is a centre of competence within the Siemens Airfield Solutions group.

Belarus is also to be visited by the representatives of the companies JAGA (convectors and energy saving), CBV (Compagnie Belge de Ventilateurs, s.a.) that specializes in industrial vent systems design, BEAULIEU International Group that produces carpets, GHYSELINCK NV, the manufacturer of fully automatic wheel assembly lines, etc...

The Belarusian Chamber of Commerce and Industry will organize a business seminar, contact and cooperation exchange for the Belgian and Belarusian businessmen. The delegation from Belgium is also to visit Brest to familiarize themselves with the investment opportunities of the city. The visit of the Belgian delegation is organized by the Belarusian Chamber of Commerce and Industry together with the Belgian Luxembourg Chamber of Commerce for Russia and Belarus.

**The Days of Economy of Belgium will be organised in Belarus in October 2009**, the director general of the **Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce for Russia and Belarus, Arkady Arianoff**, said at a Belarusian-Belgian workshop in Minsk. According to him, around 40 companies from Belgium will take part in the Days of Economy. Preparation is under way. Assistance is being provided by the Embassy of Belarus to Belgium.

First deputy chairman of the **Belarusian Chamber of Commerce and Industry (BCCI), Nikolai Sakhar**, said that the BCCI and Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce for Russia and Belarus have signed a cooperation agreement. Since 2000 Belarusian businessmen have paid three business visits to Belgium. A Belgian delegation visited Minsk in 2007.

(neurope.eu).

Series of events collectively named *National Days of Belgium* will be held in Belarus in October 2009, **Pascal Buffin**, an officer at the Belgian embassy in Moscow, told.

Organizing the events will be the Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce for Russia and Belarus and the office of Belgium's honorary consul in Belarus, said Mr. Buffin, who was on a delegation of Belgian and Luxembourgian business people that arrived in Belarus on June 16 on a four-day visit.

According to him, the objective of the Days will be to boost business cooperation between the two countries, make Belarusians more familiar with Belgian culture and strengthen two-way cultural ties.

The two countries have a great potential for mutually beneficial cooperation and good opportunities for realizing it, Mr. Buffin said. The Belgian embassy in Moscow supports and encourages mutual visits by representatives of Belarusian and Belgian business circles, which help expand bilateral trade and economic cooperation, he said.

Just like Belarus, Belgium is situated at an intersection of trade routes and "knows better than anyone that it means to be a transit country," Mr. Buffin said. The delegation included representatives of companies operating in the engineering, logistics, construction and other sectors, all of which are promising areas of cooperation, he noted.

**Arkady Arianoff**, director general of the Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce for Russia and Belarus who led the delegation, said in an interview with BelaPAN that he was optimistic about the future of trade and economic relations between Belarus and Belgium. It would be premature to talk about the results of the visit, as business people are yet to assess the offers made to them and the possibility of cooperation, Mr. Arianoff said. He said, nevertheless, that the results of the visit were positive and expressed hope that much more Belgian business people would be on a delegation that would visit Belarus in October 2009.

(naviny.by)



An interest of Belgian companies in cooperation with Belarus has been growing, Honorary Consul of Belgium to Belarus **Filip Vandenbroele** said at a Belarusian-Belgian workshop in Minsk on June 17. A Belgian business delegation comprised of representatives of ten big companies is in Belarus on a visit on June 16-19

According to Filip Vandenbroele, Belgian businessmen started showing interest in establishing business contacts with Belarus in 2000-2002. The interest has been growing ever since due to many reasons. Among them are serious efforts of the Belarusian government to cultivate a favourable investment environment.

Among most important steps in this area Filip Vandenbroele called the abolishment of the golden share rule in 2008. He also noted the ambitious plans of Belarus to make it to the top 25 countries with most favourable business doing climate and expressed the confidence that in 2009-2010 Belarus will experience an economic boom.

Filip Vandenbroele noted the stability of the Belarusian economy: steady growth of GDP and earnings for the population, controlled inflation. At the same time Belarus is still not known for foreign investors as there is a lack of information about the country, the Honorary Consul said. Therefore it is especially important that Belarus should inform timely potential business partners about the improvements in its business climate. Business meetings and business forums can play a big role in that.

(belta)

### **\* Foreign investments in Belarus 1.7 times up in Q1 2008**

In Q1 2008, Belarus attracted \$21.1 billion of foreign investments, 1.7 times up over the same period of 2007, First Deputy Prime Minister of Belarus Vladimir Semashko stated at a joint session of the two chambers of the Belarusian parliament on June 27.

Direct investments totalled \$617.5 million, 2.4 times up from January-March 2007. According to Vladimir Semashko, the majority of foreign investments were attracted by private companies. Investments in the fixed capital are usually own funds of organizations, budget resources, bank loans and resources of the population. Investments in the industry are slow.

Vladimir Semashko underlined that there is a lack of direct foreign investments though there are all opportunities for that. In late 2007-2008, the country undertook necessary measures to enhance the investment potential. The liberalization of the legislation in related to business doing procedures, a credit rating, the abolishment of the golden share rule, privileges for potential investors are those instruments that are necessary today, the First Vice-Premier said. For the five months of 2008, fixed capital investments in Belarus soared by 22.5% as against January-May 2007.

Belarus' socio-economic development forecast 2009-2010 will increase wages in the national economy up to \$760. Vladimir Semashko stated that wages in the public sector will be equal to \$700 by 2010. In 2009, average wages will total \$590 in the national economy and \$550 in the public sector, Vladimir Semashko added.

According to the First Vice-Premier, the GDP growth in 2009 will secure an increase of real incomes of the people at the level of 14-15%.

In 2009, the growth of paid services is projected at the level of 13-14%, retail trade – 16-17%.

For the five months of 2008, Belneftekhim Concern secured a stable work of its companies. Under the period in review, the output grew 13.9% in the fuel industry and 19.4% in the oil-refining industry. "Belneftekhim's companies have been implementing large upgrade programmes. It is quite difficult to increase output and upgrade the facilities simultaneously. But still we are coping with this task," First Deputy Prime Minister of Belarus Vladimir Semashko stated at a joint session of the two chambers of the Belarusian parliament on June 27.

According to Vladimir Semashko, oil refineries are fully provided with feedstock, the export potential of the oil-refining industry has increased.

On the whole, the targets of the socio-economic development forecast are being met. Industry is the main source of economic growth. For the five months of 2008, the industrial production was up 13.3%, well above the target of 8-9%.

In January-May 2008, the output in the engineering and metal-processing industries soared by 14.9%. This helped increase the production of tractors by 21.8% and that of combine harvesters by 48.8%.

The Belarusian Government is developing additional measures to stabilize foreign trade. According to First Deputy Prime Minister of Belarus, over the four months this year, Belarus had a deficit in foreign trade at the amount of \$626.2 million. "This



parameter corresponds to the forecast but in April alone foreign trade deficit surged by \$400 million," the official noted. "We need to take appropriate measures to improve foreign economic activity," Vladimir Semashko highlighted.

According to him, the Government thoroughly analyzed the reasons of growth of foreign trade deficit. At present, specialists are developing special measures which will be taken in H2 2008 to stabilize foreign trade.

In 2008, Minsk Tractor Works (MTZ) will set up three new plants. In November, a new production facility which will produce tractors will be launched in Bobruisk. It will produce around 6-7 thousand tractors a year. A production facility to produce 4-5 thousand track type tractors will be set up in Mozyr. A production of garden tractors will be organized in Smorgon. The Smorgon plant will produce around 4-5 thousand tractors a year.

On the whole, by the end of the current year, Belarus intends to carry out 252 projects more within the framework of the innovation development programme for 2007-2010. By this time, 721 projects have been implemented (including the Shklov-based Newsprint Mill).

Many global corporations are ready to invest in the economy of Belarus, First Deputy Prime Minister Vladimir Semashko said. According to him, the last session of the Advisory Council for Foreign Investments of the Council of Ministers in May showed that the interest of foreign investors to Belarus was growing. "Many world's largest companies are ready to come to Belarus and invest big money", Vladimir Semashko noted.

New measures to develop the financial market will drum up this interest, he said. "We are close to entering the international financial market; many major companies of Belarus are preparing for IPO", the First Deputy Prime Minister said.

Within the next three years the Chinese Midea Group Inc. is going to invest \$1.5 billion annually in Belarusian projects, First Deputy Prime Minister of Belarus Vladimir Semashko stated at a joint session.

According to him, the output of the new facilities created under these projects is projected at \$2-2.5 billion a year. "The final decision will be taken as the joint venture of Horizont and Midea Group starts the production of microwave ovens," he noted. The designed production capacity is 1 million microwaves per year. Of them 300-350 thousand will be sold in the domestic market, the rest will be exported.

The production facilities of the joint venture are located in the free economic zone Minsk. The construction will be completed in August. The Horizont-Midea Group company will start production in September 2008.

Vladimir Semashko has also informed that Belarus has signed an agreement with AFK Sistema. The negotiations are underway with the GAZ Group and oil companies.



## NEWS FROM RUSSIA

### \* Meeting CCLU-CCBLR in Moscow with « OLYMPSTROY »

On June 9, 2008 took place the **Meeting CCLU-CCBLR in Moscow with « OLYMPSTROY »**, the organizing committee of Sochi 2014, with a reception by Mr **Viktor Kolodiyani**, the President, in presence of the Minister of Economy of the Grand Duchy of Luxembourg, **Jeannot Krecké**, the ambassador of Luxembourg in Russia, **Gaston Stronck**, Messrs **Carlo Thelen** (CCLU), **Arkady Arianoff** & Mrs **Olga Iakovlevskaya** (CCBLR), Mr **Peter De Muynck** (Agoria), and a delegation of businessmen from Luxembourg. The same day, the delegation, led by the Minister and the ambassador, went to Sochi and Krasnaya Polyana for meetings with the local authorities and to visit the Winter Olympic site..

### \* Luxembourg offers to invest €25bn in Sochi economy

Luxembourg is ready to invest in development of Sochi, Luxembourg Ministry of Economy Jeannot Krecke told at the meeting with the leadership of the Olympics 2014 capital. "We are able to meet financial needs of the city. Investment funds in Luxembourg are substantial and are second in the world by size", Krecke said. Sochi also positively assessed perspectives of business cooperation with Luxembourg. "Not only future Olympic Games 2014 but also other relations could bind our cities. Policy determines frames and all the rest is determined by business", Krecke said. Trade turnover between Russia and Luxembourg has grown almost 3,5 times for the last three years. Luxembourg occupies second place by volume of accumulated investments in Russian economy. At 2006 year end volume of investments amounted to about \$23 bln. Power engineering (including projects in the third countries) and financial-investment sphere are amid potential directions of cooperation between the two countries.

### \* The Original Olympic Flag, coming from Belgium, shown in Russia for the first time

Moscow, on June 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup>, an international conference called «**Sochi 2014: Cultural and Educational Dimensions**» was organised by the Russian State University for the Humanities, by **the Belgian Luxembourg Chamber of Commerce for Russia and Belarus** and supported by the Sochi 2014 Organising Committee, covering many aspects of the cultural and educational preparations for Russia's first Olympic and Paralympic Winter Games.

The conference agenda included leading Russian academics, having signed a commitment of their institutions to support **the Sochi 2014 Winter Games**. The agreement demonstrates the commitment of Russian academia to the Olympic values and their readiness to support the development of an education system designed to equip young people with the skills necessary to ensure that Sochi 2014 will be a truly innovative Winter Games. The fully developed concept of the education system will be finalized by autumn 2008.

The conference also featured the original Olympic flag, which has never before been publicly displayed in Russia since its inauguration for the 1920 Antwerp Olympic Games. International Olympic Committee's President, Jacques Rogge, praised both the conference and the presence of the original Olympic flag through a letter read out by the **Belgian Ambassador to Russia, H.E. Mr Bertrand De Crombrughe**.

**Mr Dmitry Chernyshenko**, Sochi 2014 CEO and President, said: "Sochi 2014 is fully committed to developing an education system that trains young people in major sporting event management. With Russian universities educating young professionals in this discipline, Sochi 2014 will have the expertise and staffing capacity to host the most innovative Games in the history of Olympic Movement."

"Seeing the original Olympic flag in Russia for the first time is truly inspiring and we appreciate President Rogge's comments of recognition. Such a symbol of the Olympic Movement stirs the passion of millions of Olympic and Paralympic sport fans that can't wait to welcome the Winter Games to Russia in 2014."

### \* Russian Ambassador outlined 358 billion investments in logistics during Ahlers Logistics seminar in Russia: Outlook, challenges and solutions

Ahlers organized a one day exclusive seminar to discuss opportunities and challenges in doing business in Russia. The choice of the venue: **Living Tomorrow - the House of the Future** - symbolizes the belief in a sustainable future. The content of the day was a mix of theory and case studies which attracted an international audience. People came over from Switzerland, Russia, Germany, Benelux and France.

The opening speech was held by H.E. Mr Vadim Loukov, Russian ambassador in Belgium since 2004. The ambassador explained the ambitious investments of 381 billion euros in railway, development of a multi-modal transportation hub in St Petersburg,



modernization of the major sea and river ports (St Petersburg, Ust-Luga, Vostochny, Taman, Saratov and Nizny Novgorod) and the modernization and expansion of multiple airports. He underlined the opportunities for foreign investors, especially those linked to logistics and infrastructure, and praised the investments and operations by Ahlers in St. Petersburg since 15 years. An international business conference on the topics of the intermodal transportation hub of Saint Petersburg will be held at the Russian embassy in Brussels on 7 October.

The presentation of Prof. Dr. Koen Schoors, who is a reference on political and economic research on Russia, emphasized the stability that Russia has gained under Putin thanks to the growth of FDI (Foreign Direct Investments), the recovery of domestic investments and the wise management of the oil wealth which results in an extremely healthy federal budget.

The economic growth reached a 6% average of GDP since Putin came to the power. The future challenges are the demographic crisis, fair business practices and the risk of 'Dutch Disease'. Russia has a negative birth growth rate since the collapse of the Soviet Union. This together with the economic boom leads to an enormous pressure on the labour market. Under president Putin, some first measures to stimulate domestic manufacturing/assembling already started and will continue to be a top priority for the new president Medvedev. KBC, who has recently bought the ambitious Absolut Bank, jointly presented their experience and growth path. In addition, all participants got a handbook with all procedures, legislations for private and ppp (private-public project) investments.

Serge Rivet (Conséo consulting), proved a tremendous pace of adaptation. Supply chain development in Russia is driven by the boom in retail and FMCG (fast moving consumer goods). There is a shortage of modern warehouses, logistic specialists and rolling material. Different steps have to be taken at the same time to scale up with the market demands.

The case studies of Ahlers and Partner Logistics took the audience into the day to day practical challenges and opportunities. Ahlers, being operational since 15 years, eye-witnessed the major transition in which Russia was and still is. Ahlers employs 185 people in St. Petersburg, where it offers a full scope of services: international forwarding, customs clearance, warehousing (FMCG & Retail) and distribution. Partner Logistics shared their experience in the year 2008, being in preparation for launching their first Russian project. They focus on storage of frozen and fresh (4€) food in automated warehouses.

All speakers agreed that Russia has a great potential. The Federation is an economic powerhouse, but needs to scale up its investments in infrastructure, if it wants to fulfil the ambition of being the hub between West and East, and vice versa.

Western companies that feel attracted by the economic growth in Russia were advised to arrive well prepared, to search for proper legal advice and make a careful selection of good local partners. Entering the Russian market is far from cheap, but the opportunities seem to be endless. Labour is still cheaper than in Western Europe, the real average income growth is +10% per year. Inflation now is moving up again, but has been around 10% for the last couple of years.

### **\* Russia and EU announce PCA talks**

Russia and the European Union have announced the beginning of negotiations on a new Partnership and Cooperation Agreement (PCA), according to a statement issued following the Russia-EU summit in Russia's Khanty-Mansi autonomous region in Siberia. The old agreement, which took effect on December 1997, will remain in force until it will be replaced by a new document. Russia and the EU agreed to sign a strategic agreement, which will lay foundations for the development of relations between Russia and the EU in the foreseeable future, boosting their partnership potential, the statement says.

The new document will strengthen the legal ties and obligations in the key areas of cooperation between Russia and the European Union. In accordance with the Khanty-Mansi agreements, the first round of the PCA talks will be held on July 4 in Brussels.

Russia offered to sign a new PCA agreement with the European Union back in 2006, but Warsaw blocked the start of negotiations in protest over Russia's ban on meat imports from Poland. Later it withdrew its objections, and Lithuania's veto remained the only obstacle. On May 26, 2008, EU foreign ministers approved a mandate to begin talks on the new PCA with Russia.

### **\* Russia's top 30 banks profits soar**

The profits of the top thirty banks in Russia (taking into account the financial results of last year) increased 2.46-fold to over RUB 923.482bn (approx. \$39.26bn) as of May 1, 2008, from approximately RUB 376.036bn (approx. \$15.99bn) a year earlier, the Central Bank of Russia reported in its aggregated balance sheet for the country's thirty largest banks.

Profits for this year have amounted to RUB 126.938bn (approx. \$5.37bn), with total assets rising 25.73 percent to almost RUB 15.113 trillion (about \$642.56bn) as of May 1, 2008 from about RUB 12.02 trillion (about \$511.05bn) a year before.



The thirty banks' assets in the correspondent accounts in the Central Bank of Russia and authorized banks abroad stood at RUB 506.524 billion (about \$21.46bn) as of May 1, and their assets in commercial banks totalled RUB 182.12 billion (about \$7.72bn). Loans owed to the banks stood at RUB 11,904.095 billion (about \$504.4bn).

The top 30 list includes Absolut Bank, AK BARS Bank, Alfa-Bank, Bank Saint Petersburg, VTB North-West, Bank of Moscow, Bank Societe Generale Vostok, Vozrozhdenie Bank, Bank VTB, VTB 24, Gazprombank, Zenit Bank, MDM Bank, NOMOS-Bank, Bank Petrocommerce, Promsvyazbank, Raiffeisenbank, Rosbank, Russian Agricultural Bank, Russian Standard Bank, Russ-Bank, Sberbank, Sviaz-Bank, Citibank, TransCreditBank, NB Trust, Uralsib, URSA Bank, Uniastrum Bank, and UniCredit Bank. (RBC).

### \* St. Petersburg forum yields \$14.6bn in contracts

Russian politicians and businessmen are looking at the results of the XII Saint Petersburg Economic Forum, which was held in the city from June 6 to 8. 'The Russian Davos', as the event was dubbed by the media, was marked with a series of government statements offering hope for more economic liberalization.

The forum's agenda was topped by cooperation with foreign partners. President **Dmitry Medvedev** encouraged investors to put money into the Russian economy, assuring them of Russia's reliable investment climate.

"The level of property rights' protection and compliance with contractual obligations are perfectly in line with international standards, and are similar to those in Europe," Medvedev said. He defined priority cooperation areas, stressing that Russia's economy was on the road to innovation and growing investment. Investment in Russia almost doubled last year, he said, adding: "It is vital that foreign investment be made in various sectors of the Russian economy, including in the agricultural sector, mechanical engineering, real estate, wood processing and trade. These industries are no less important than transportation and manufacturing industries."

Russia's new law on investment in strategic assets, which was passed on April 29, 2008, is in many respects similar to regulations applied in the United States, but the Russian law is simpler. "This is a concise document, it applies to 42 areas of activity, providing detailed regulation for investment in these industries," the President said.

He said proposals to ease taxes on foreign investors were being prepared, including tax exemption for corporate education and medical insurance. A country's investment climate is determined not only by legislation but also by the level of law enforcement, in the first place, the efficiency of a judicial system, according to Medvedev. "Our goal is to create an absolutely independent court system, up to modern standards and in line with Russia's economic development," he noted.

On the third day of the forum, when its participants focused on domestic affairs, First Deputy Prime Minister **Igor Shuvalov** made a number of statements that were enthusiastically received by investors. One of the government's key priorities is to avoid excessive interference in the economy. "In an innovative society, excessive state interference is just as dangerous as the lack of such interference," he remarked, elaborating on measures proposed by the government.

One of them is to reform the boards of directors of companies wholly owned by the government. "We will replace officials with professionals," Shuvalov promised. Also, the government's participation in strategic companies will be reduced. Corresponding instructions have already been given to the government. The reduction will be made in all sectors, but "the list must be balanced," according to Shuvalov. He also promised to work on restrictions faced by investors and foreign partners on the Russian border. At the same time, Shuvalov said new state corporations could be created in certain areas where market agents would not be able to act on their own. "We have created them, and I think we will continue to create them in certain areas, but we will ensure that they work openly, in accordance with corporate governance rules," he said.

Among other important statements, Shuvalov announced Russia's goal to become the world's sixth largest economy by the end of 2008.

Businessmen welcomed the government's initiatives. **Igor Yurgens**, Vice President of the Russian Union of Industrialists and Entrepreneurs, hailed Shuvalov's pledges but expressed doubts over the feasibility of the declared goals. Elaborating on the outlined plans to reduce state interference in the economy, remove government officials from the boards of directors of state companies, continue privatization programs and boost the efficiency of Russia's energy system, Yurgens expressed doubt that these plans could be implemented within an appropriate time frame, that is, within one year. "If we do not implement these plans by the time of the next forum, this would look like a defeat for liberals," he said. Foreign investors hailed the progress made by the Russian economy, especially the expansion of its resource base and its financial stability. According to **Michael Klein**, CEO of Global Banking at Citigroup, Russia's economy is one of the most stable in the world. One of the problems faced by the Russian economy is its poor diversification, for which reason very few Russian brands were able to make their way to international markets. The small number of recognizable brands on the global market makes Russia's economy "invisible" on the international



arena, Klein noted. Indeed, raw materials account for 85 percent of Russia's exports and more than 50 percent of the country's GDP, a far cry from less than 20 percent in economically developed countries.

Over 10,000 people took part in the forum, including 2,300 members of the forum and 800 members of the press, according to Russian Economy Minister **Elvira Nabiullina**. Seven international organizations sent their delegations to the event, including the International Monetary Fund and the World Bank. Eleven conferences were held within the framework of the forum, three special working sessions and 13 round table meetings. A total of 256 reports were made.

Compared with last year's event, the latest forum was more fruitful in terms of investment deals. Seventeen agreements were signed for a combined worth of \$14.6 billion. It also provided an opportunity for the top executives of large foreign companies to meet Russian President Dmitry Medvedev and First Deputy Prime Minister Igor Shuvalov.

Among events hosted by the forum were the Russian-US round table meeting on the prospects of economic cooperation between the two countries, the round table meeting "The Financing of Innovations and the Venture Investment Market", the presentation of new projects, including the creation of the St. Petersburg international commodities exchange and the test flight of Sukhoi SuperJet100. (RBC).

**\* Russia's largest car producer AvtoVAZ and the French car manufacturing Renault** will begin assembling new Lada models in 2010, the Russian company said in a statement. Two models of vehicles on a Renault platform, able to accommodate five and seven people, will be produced under the Lada brand.

The car manufacturing giant Renault-Nissan bought a blocking stake of 25% plus one share in AvtoVAZ for \$1 billion in late February.

The Russian car manufacturer also plans to design a new low-cost car and an off-road. AvtoVAZ, based in Togliatti in the Volga Region, and known internationally for its Lada brand, sold a record 663,500 cars in 2007, raising its net profit 57.3% year-on-year to 3.95 billion rubles (\$166 million). The company plans to roll out 1.5 million cars annually by 2015.

**\* Russia's largest diamond producer Alrosa** sold diamonds worth over \$17 million at a special international auction, the diamond firm said in a joint statement with the auction's organizers.

The 29<sup>th</sup> special international auction for the sale of large diamonds, organized by Alrosa and the Diamond Chamber of Russia, offered 334 gems with a total weight of 5,200 carats. The largest diamond on offer weighed in at 39.36 carats.

More than 30 companies from Russia, Israel, **Belgium**, India, and the UAE took part in the auction. The combined overall starting price for all lots at the auction was exceeded by over 82%. One of the lots was sold at a record price of about \$48,000 per carat, the auction's organizers said.

Alrosa, which accounts for 97% of Russian and 25% of global diamond output, produced diamonds worth \$2.37 billion in 2007. On Wednesday, the Russian government finalized a deal to increase its stake in Alrosa to 50% plus one share. The Republic of Yakutia, where Alrosa's diamonds are mined, and eight of the republic's districts retain 32% and 8% of the company's shares respectively. (RiaNovosti).

**\* RCCI and CCBLR have renewed their Cooperation Agreement and will enlarge mutual assistance**

On June 5, 2008, The Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation and our Chamber have renewed their Cooperation Agreement signed on April 14th, 2005. As for the initial agreement, the signature took place in Brussels at the Russian embassy, in presence of H.E. the Ambassador Mr Vadim Loukov. The Russian Chamber of Commerce and Industry was represented by Vice-president Georgi G. Petrov, our Chamber by President Werner Cautreels and director Dimitri de Heering. Our board assisted this ceremony that ended with a cocktail offered by the Embassy.

Each Chamber will go on assisting the other in organizing missions or receiving foreign missions, facilitating contacts with authorities, and exchanging information. In addition, each Chamber will now become a priority partner for the other and one people from each side will be designed to make endeavours in implementing this agreement.



## ◆ **BUSINESS PROPOSALS :**

### **Belarusian company «Tslaf & Co»**

situated in the city of Polotsk was created in 1993 and in these eleven years it grew up, expanded, strengthened its position on the market, and formed specific and extremely effective business strategy. The company has acquired serious experience in retail and wholesale trade of food via its own network of large shops and affiliates on the territory of the Republic of Belarus.

Our company is interested in importing of the European food (preferably with the pull-date over 90 days).

We are waiting for your business proposals via e-mail: [tslaf\\_trade@mail.ru](mailto:tslaf_trade@mail.ru).  
You can also contact us by the phone 8-(10-375-214)-448246, fax 49-17-48, 44-82-46  
or cellular phones (029) 316-85-20, 317-61-62.

Sincerely yours,  
Viktor Kulpo  
Head of wholesale trade department

## ◆ **EXPO/FAIRS IN RUSSIA :**

**MOSCOW :** <http://www.expocentr.ru/en/exhibitions/calendar>

### **AGROPRODMASH, MOSCOW 2008 October 13-17: RUSSIAN MAJOR PROJECT IN THE FOOD PROCESSING INDUSTRY**

Agroprodmash is the only Russian trade fair that has been demonstrating all stages of agricultural raw materials processing, food production and sale since 1996.

All exhibits are demonstrated in action which helps to boost involvement of the exhibitors and professional visitors into the industry developments even further. <http://www.agroprodmash-expo.ru/en/>

## ◆ **JOBS :**

**European company active in the building sector**, holding a leading position within his industry, wants to proceed with a confidential replacement for the position of Area Sales Manager CIS countries, with base in Moscow. If you have a technical background, and you have proven records in management skills and you are result driven, please apply at [buildingcis@gmail.com](mailto:buildingcis@gmail.com). The position is open to expatriates as well as natives. Fluent command of English and Russian required.

### **FADEEVA Tatiana**

Looking for a full-time job in Brussels

**Education:** Degree in mathematics/informatics from the State University of Kazan (1997-2002)

**Works experience:** Teacher of mathematics and informatics at the School n°1 of Kazan (2001-2002), computer scientist at the Ministry of Education and Sciences of the Tatarstan Republic, manager at the Russian Standard Bank of Kazan (2006-2007).

**Languages spoken:** Russian (native), English (current) and French (basic)

**Contact:** Email: [f-t-m@yandex.ru](mailto:f-t-m@yandex.ru)

### **MOSHCHALKOVA Anna**

Looking for a full time management position

Impressive career track record of 10 years in ICT sector (HP and Orange Business Services) in sales (account management), business development, alliances management and marketing, I'm looking for an international high-level position at a multinational leading company doing business with Russia/expanding to Russia.

I'm perfectly fluent in 4 languages (Dutch, French, English and Russian).

Living in Belgium since 1991, graduated from Solvay Business School (Université Libre de Bruxelles) in 1998 - Master in management.

**Contact:** [anna.moshchalkova@yahoo.fr](mailto:anna.moshchalkova@yahoo.fr)



### EMCHENKO Irina

Looking for a job as a free-lance translator.

**Education:** BA in linguistics, The Modern University for the Humanities, Moscow.

**Languages:** Russian (native), English, Italian, French.

**Working experience:** During my traineeship at the General Directorate for Translation of the European Commission I translated various documents concerning a wide range of subjects comprising legal documents, documents on the environment, press-releases, Web documents and others and practiced two- and three-way translation from English, French and Italian into Russian and from Russian, French and Italian into English. At the moment I am studying at the European Communication School and I would like to continue the experience of translation which I have been accumulating for the past few years.

**Contact:** [irina.emchenko@yahoo.com](mailto:irina.emchenko@yahoo.com) or GSM +32 479 011 886

### VANDAELE Walter

**Studies:** Master in Slavonic languages, Master in Business Administration, fluent knowledge of Russian

Won Interbrew-Baillet Latour award for study on the political union between Russia and Belarus.

Spent summer courses in Russia, Poland and the Czech Republic and specialized further in International Trade

3 years of work experience in international companies

Looking for a job as researcher/analyst or an administrative job

**Contact:** [waltervandaele@hotmail.com](mailto:waltervandaele@hotmail.com), tel 0486 37 24 52

### ZOUBOFF Elisabeth

**Looking for a full-time job in Moscow.**

Multilingual, dynamic, ambitious and creative project manager in product, services and partnership development. Natural team player, coordinator and coach. Recognised as intuitive, participative and inspiring colleague. Ready for a leading international position as a team manager.

**Education:** Master in International management from ICHEC Brussels (2001). MBA from Solvay Business School (2007)

**Work experience:** project manager in business development as product & services developer in corporate life insurance. Responsible for the development of partnerships and specific tools for our intermediaries, for the yearly planning and coordination of the team's projects and for the coaching of three people.

**Languages:** French, Dutch, English, German, Spanish, Italian and Russian.

**Contact:** [zouboff@ryckaert.com](mailto:zouboff@ryckaert.com)

### ROISIN Marie-Albane

I'm studying management, with strategic marketing as option, at the IAG-Louvain School of Management. Currently, I'm at the end of my first year (out of two) of this master. Next year, I will handle with a thesis work in order to bring to a close this academic program. In this context, I have the opportunity to link my final thesis with an internship of 60 days (3 months) in a company in the purpose of put into practise all my acquired knowledge.

In light of this, I am sending you an email to know if you accept students, in their last year of an university program, for an internship whose features are mentioned above. As far as I am concerned, the best period is from February 2009 to April 2009. I'm contacting you now because from August 2008 to January 2009, I will be at Saint Petersburg University and it will be difficult to settle a date for an interview.

**Contact:** [albaneroisin@hotmail.com](mailto:albaneroisin@hotmail.com) or GSM : +32 474 87 42 79

### BOGOMOLOVA Maria

**Education:** pharmacist (Moscow Diploma); MBA, I.E.M.I., Paris; MBA, Moscow; London Chamber of Commerce and Industry, Diploma in

European Business Administration; Certificate in Spoken English for Industry and Commerce;

**Languages:** Advanced level of English, Russian native.

**Professional Experience:** GlaxoSmithKline (01.2008 - up to now) - Marketing Excellence New Products' Development Manager, Abbott Laboratories S.A. - New Products' Development Manager; Pizer International LLC - Zmax Product Manager, Women's Health Products Product Manager (10. 2003 – 06.2006); Ferrero Company - Brand Manager (Tic Tac); GlaxoSmithKline (SmithKline Beecham), Croatia Pharmaceutical Market, Analysis Team.

**Contact:** email: [denis.bogomolov@solvay.com](mailto:denis.bogomolov@solvay.com)



### ALBERGA Lasma

**Education:** Vlerik Management School (2005-2006): International Management Program; Univerisity of Latvia (1995-1997): Master's degree in Economics

**Work Experience:** Financial/Business Controller for C.I.S. countries at AHLERS in Belgium (HQ) (2001-currently; Financial Manager/ Chief Accountant AHLERS in Latvia (1999-2001); Chief Accountant at TransNeffProduct in Latvia (1997-1999). Responsibilities: Financial exec with broad experience in aspects of accounting and financial management, as well as legal items (star-ups/closures) of Ahlers offices. Coordination of budgeting process, analysis and monitoring results vs established budget analysis of forecasts; ensuring local entities comply with corporate, statutory and fiscal requirements; reporting actual and forecast performance; set-up internal control systems; assistance in managing treasury matters (long term loans, warehouse projects); liaise with local auditors/lawyers/managers. Looking for a full time job

**Languages:** English (fluent); Russian (fluent); Flemish (intermediate); Latvian (native)

**Contact:** e-mail: [Lasma.Alberga@gmail.com](mailto:Lasma.Alberga@gmail.com); tel :+32-476-054358

### SHCHICHKA Alissia

Looking for a full-time position.

**Education:** 2003-2008 Master's degree in Law, Catholic University of Louvain, UCL.

**Languages:** Russian (native language), French, English, notions of Dutch.

**Work experience:** 2 Months of internship in Intellectual Property. Summer training session in notary legal practice (6 weeks).

I have strong motivation for professional excellence. I'm highly motivated person, with a passion for intellectual property, business strategy and international politics. Very interested in working with Russian, CIS and European experts to develop new opportunities in the external business environment.

**Contact:** GSM +32484032611, [alissia\\_2@hotmail.com](mailto:alissia_2@hotmail.com)

### Valeev Raoul

Dynamic business professional with broad international sales and logistics experience. Strong analytical skills combined with technical expertise. Organised and result driven. Diligently works to accomplish goals and objectives; able to foresee and identify problems, solving them fast and efficiently. Effective, tactful and diplomatic, patiently builds long term strategic relationships with customers and vendors throughout Western and Eastern Europe and Far East.

**Last job:** Export Sales Manager

**Responsibilities:** Market Research, Business Plan Development, Sales Strategy Development, Prices and Conditions Negotiations, Preparation of Sales and Distribution Contracts, Prospecting, Claims Settlement, Following up Technical Documentation and Certificates, Participation in International Trade Fairs

**Languages:** russian, english, flemish

**Mobile :** +32 475 75 0661 [raoul.valeev@wymar.com](mailto:raoul.valeev@wymar.com)



# Request for Membership

**BELGIAN-LUXEMBOURG CHAMBER of COMMERCE  
for RUSSIA and BELARUS  
Certified CCI**

Avenue Louise, 500 1050 Brussels - [www.ccbler.org](http://www.ccbler.org)  
Tél : 0473 94 86 55 - e-mail : [ccbler@belgacom.net](mailto:ccbler@belgacom.net) [arkarian@yahoo.fr](mailto:arkarian@yahoo.fr)

- **REQUEST for MEMBERSHIP ( 12 months )**  
Company: 250€ - Honorary membership: 1.250€
- **Banner in our Web Site [www.ccbler.org](http://www.ccbler.org):**  
1.200€/First Year (1.000€ next)
- **Logo in "EAST INFORM" first page**  
1 year, 10 n°s: 1.000 €/year  
(East inform is received by 1.350 Belgian Enterprises,  
300 Russians and 200 Administrations)
- **"Combi": Honorary member + Banner**  
12 months: 2.000€
- **"Combi": Honorary member+ Sponsor EAST**  
12 months: 1.800€
- **"Combi": Honorary member + Banner + Sponsor EAST**  
12 months: 2.500€

PS : Banner : please in .swf format

Company: .....

Address: .....

Postal code & city: .....

General Manager: .....

Contact person: .....

Position: .....

Phone (general): ..... Mobile: .....

Phone (direct line): ..... Fax: .....

E-mail: .....

Website: .....

Number of employees: .....

Activity: .....

**I WANT TO BECOME MEMBER** for 12 months and  
transfer ..... euro on the account number: **210-0559990-61**  
IBAN: BE622100559990-61 - BIC: GEBABB36A

Date: ..... Signature: .....



## COMPOSITION & FONCTIONNEMENT SAMENSTELLING EN TAAKVERDELING

### CONTACT : CONSEILLER GENERAL / ALGEMENE RAADGEVER / Генеральный директор :

Arkady Arianoff, +32 473 948 655 [ccbbl@belgacom.net](mailto:ccbbl@belgacom.net) or [a.arianoff@ccbbl.org](mailto:a.arianoff@ccbbl.org) - Fax: +32.2 353 13 11

Olga Iakovlevskaya, [Project manager](mailto:olga.iakovlevskaya@telenet.be), [olga.iakovlevskaya@telenet.be](mailto:olga.iakovlevskaya@telenet.be)

Olga Bogdanova, [Assistant to the General Manager](mailto:olga.bogdanova@solvay.com), [olga.bogdanova@solvay.com](mailto:olga.bogdanova@solvay.com)

**WEB SITE :** <http://www.ccbbl.org>

### PRESIDENT/VOORZITTER :

Mr Werner Cautreels, CEO of Solvay Pharmaceuticals and member of the Executive Committee of Solvay S.A.

### COMITE DE DIRECTION / DIRECTIE COMITE :

Daniel Stevens, [vice-président et secrétaire général / vice-voorzitter en generaal-secretaris](mailto:dstevensric@skynet.be), consultant, secteur bancaire / raadgever voor de banksector +32 474 69 07 97 [dstevensric@skynet.be](mailto:dstevensric@skynet.be)

Paul Scheynen, [vice-président et trésorier / vice-voorzitter en penningmeester](mailto:pscheynen@yahoo.com), administrateur, Fédération des Chambres de Commerce et d'Industrie de Belgique / bestuurder, Federatie der Kamers voor Handel en Nijverheid van België. +32 495 82 96 60 [pscheynen@yahoo.com](mailto:pscheynen@yahoo.com)

Chamber of Commerce of the Grand-Duchy of Luxembourg, [administrateur / bestuurder](mailto:comex@cc.lu) : représentée par / vertegenwoordig door : Sabrina Sagramola + (352) 423939-316 [comex@cc.lu](mailto:comex@cc.lu)

Dimitri de Heering, [administrateur / bestuurder](mailto:dimitri.deheering@skynet.be), consultant, energy sector, + 32 2 733 82 56, [dimitri.deheering@skynet.be](mailto:dimitri.deheering@skynet.be)

François de Hemptinne, [administrateur / bestuurder](mailto:francois.dehemptinne@agoria.be) - Area Manager, Agoria, +32 2 706 79 39, [francois.dehemptinne@agoria.be](mailto:francois.dehemptinne@agoria.be)

Jean-Philippe Mergen, [administrateur / bestuurder](mailto:jpm@beci.be) - Director International Department – BECI [jpm@beci.be](mailto:jpm@beci.be)

Frederik Peels, [administrateur / bestuurder](mailto:fpeels@deweyleboeuf.com) - lawyer, Dewey & LeBoeuf LLP [fpeels@deweyleboeuf.com](mailto:fpeels@deweyleboeuf.com)

### AUTRES ADMINISTRATEURS / ANDERE BESTUURDERS :

Nina Carree, [vice-présidente/vice-voorzitter](mailto:nina.carree@drouot.com), Senior Consultant, DROUOT CONSULTANTS

Guy Deconinck, [vice-président/vice-voorzitter](mailto:guy.deconinck@sibelco.com), vice chairman, SIBELCO Ramenskyi Unit

Alain Caris-Reynders - Russian Travel Agency (RTA), +32 2 502 44 40

Christian Zenner, Director, STEINWEG NV - [c.zenner@be.steinweg.com](mailto:c.zenner@be.steinweg.com)

Georgi Chochitaichvili, area manager, Corman S.A.

Jean-François Heris, President AGC Flat Glass Europe (Glaverbel group)

Koen Schoors, Professor economics, Ghent University

Andréï Voskoboï, representative for Benelux and France, Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation